

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1766/98 НА СЪВЕТА

от 30 юли 1998 година

относно присъединяването на Европейската общност и Европейската общност за атомна енергия, действащи заедно като една страна, към Споразумението относно изграждане на научно-технологичен център в Украйна от 25 октомври 1993 г., сключено между Канада, Швеция, Украйна и Съединените американски щати

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид, Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 235, във връзка с член 228, първото изречение от параграф 2, първа алинея от параграф 3 от него,

като взе предвид, предложението на Комисията,

като взе предвид, становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че присъединяването на Европейската общност и Европейската общност за атомна енергия, действащи заедно като една страна, към Споразумението относно изграждане на научно-технологичен център в Украйна от 25 октомври 1993 г., сключено между Канада, Швеция, Украйна и Съединените американски щати, ще спомогне за постигането целите на Общността;

като има предвид, че в Договора за създаване на Европейската общност за приемането на настоящия регламент не са предвидени пълномощия, различни от тези от член 235,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Присъединяването на Европейската общност, действаща заедно с Европейската общност за атомна енергия като една страна (оттук нататък наричани за краткост „Европейските общности“) по Споразумението относно изграждане на научно-технологичен център в Украйна от 25 октомври 1993 г., сключено между Канада, Швеция, Украйна и Съединените американски щати, заедно с измененията, внесени с Протокола от 7 юли 1997 г. (оттук нататък наричано за краткост „Споразумението“) и декларацията на Европейските общности по отношение на член I от споразумението, се одобряват с настоящия документ от името на Общността.

Член 2

¹ ОВ С 226, 20.7.1998 г.

Председателят на Съвета е упълномощен да подпише документ за присъединяване с цел да обвърже Общността и да уведоми за това изпълнителния директор на Научно-технологичния център и другите страни по споразумението.

Текстовете на документа за присъединяване на споразумението, включително Протокола, и на декларацията, са приложени към настоящия регламент.

Член 3

1. Европейските общности са представени в Управителния съвет на Научно-технологичния център в Украйна (по-нататък наричан за краткост „Центъра“) от председателството на Съвета и от Комисията, всеки от които посочва по един представител, който да действа като член на Управителния съвет за Европейските общности.

2. Комисията носи обща отговорност за управлението на въпросите, засягащи центъра.

На Съвета своевременно преди заседанията на Управителния съвет на центъра се предоставя цялата информация, засягаща въпросите, които предстои да бъдат обсъдени, и относно намеренията на Комисията по отношение на тези въпроси.

Независимо от разпоредбите на параграф 3, Комисията представлява Европейските общности и изразява тяхното становище пред Управителния съвет.

3. По въпросите, влизащи в рамките на член III, точка (vi), членове V и XIII от споразумението становището на Европейските общности се определя от Съвета и по общо правило се изразява от председателството, освен ако Съветът е решил друго.

По въпросите, влизащи в рамките на член IV, буква Б i) и v) и член IV, буква Г, становището на Европейските общности се определя от Съвета и по общо правило се изразява от Комисията, освен ако Съветът е решил друго, и по-специално в области, в които с опит и знания разполагат главно в държавите-членки.

4. Съветът действа с квалифицирано мнозинство, когато се определя становището на Европейските общности параграф 3. Съветът действа с просто мнозинство, когато реши, че противно на общото правило, както е изложено в параграф 3, становището на Европейските общности няма да бъде изразено от председателството или, съответно, от Комисията.

5. Решенията по проектите, финансирани или финансирани съвместно от Европейските общности, се вземат съгласно и в съответствие с процедурата, посочена в член 8 от Регламент (Евратом, ЕО) № 1279/96² или от всеки документ приемник по тези въпроси.

Член 4

Центърът е юридическо лице и се ползва с най-широки юридически правомощия, които се предоставят на юридическите лица, съгласно прилаганите в Общността закони и, в частност, може да сключва договори, да придобива или да се освобождава от движимо

² ОВ L 165, 4.7.1996 г., стр. 1.

имущество или недвижима собственост, както и да бъде страна по съдебно производство.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 юли 1998 година.

За Съвета:

Председател

W. SCHÜSSEL